



# Honeywell

---

## Galaxy

Honeywell Suite XL V2  
Honeywell Manager Suite XL V2

---

*Honeywell Security*

# Table des matières

<b>Introduction.....</b>	<b>4</b>
<b>Applications.....</b>	<b>4</b>
<b>Frontshell.....</b>	<b>4</b>
<b>Remote Servicing Programmes (RSP).....</b>	<b>4</b>
<b>Event Monitoring.....</b>	<b>4</b>
Notes au sujet de Event Monitoring.....	4
<b>Le Serveur de Communication.....</b>	<b>5</b>
Paramétrage du serveur de communication.....	6
Gestion et Monitoring sur site d'une centrale.....	6
<b>Installation.....</b>	<b>7</b>
<b>Caractéristiques des PC (serveur ou client ou standalone).....</b>	<b>7</b>
<b>Autres produits nécessaires.....</b>	<b>7</b>
Pour connexion distante :.....	7
Pour connexion locale :.....	7
<b>Installation des programmes.....</b>	<b>7</b>
<b>Conversion d'une base de données existantes d'une version précédente.....</b>	<b>7</b>
<b>Clé de protection.....</b>	<b>7</b>
<b>Utilisation de l'application Front Shell.....</b>	<b>8</b>
<b>Démarrage.....</b>	<b>8</b>
<b>Description des sites.....</b>	<b>8</b>
Menu Fichier.....	8
Menu Site.....	9
Menu Modèles.....	10
Menu Outils.....	10
Menu Options.....	12
Menu Trier.....	14
<b>Description Comm (onglet à côté de description des sites).....</b>	<b>14</b>
Support Réseau.....	14
<b>Options de la barre d'outils.....</b>	<b>15</b>
<b>Barre d'état.....</b>	<b>15</b>
<b>Accès distant.....</b>	<b>16</b>
<b>Lancer l'application.....</b>	<b>16</b>
<b>Galgold.....</b>	<b>16</b>
<b>Dimension Gold/G2 Gold.....</b>	<b>17</b>
Ecran.....	17
Menu Fichier.....	18
Visualise.....	19
Connexion.....	19
Centrale.....	20
Communications.....	21
Evènements (Logs).....	22
<b>Inspection distante (RRI).....</b>	<b>23</b>
Général (à gauche de la fenêtre).....	24
Paramètres (à gauche en bas de la fenêtre).....	24
Enregistrement.....	24
Effectué.....	24
Enregistrement départ.....	24
Enregistrement des données lors d'un contrôle ultérieur.....	26
Paramètres.....	27

<b>Event Monitoring.....</b>	<b>29</b>
<b>Démarrer Event Monitoring.....</b>	<b>31</b>
<b>Fonctionnement.....</b>	<b>31</b>
Indicateur de communication.....	32
<b>Barre d'outils.....</b>	<b>32</b>
Détails des alarmes.....	32
Impression.....	33
Mode alarme.....	34
Backup.....	35
Setup.....	36
Mimic Panel (Accès à distance).....	38
<b>Paramétrage des centraux pour une inspection distante.....</b>	<b>41</b>
<b>Identification .....</b>	<b>41</b>
Rapport d'échec.....	41
<b>Setup de la communication.....</b>	<b>41</b>
Connexion par Telecom.....	41
Connexion Ethernet.....	41
<b>Setup de la centrale pour initialiser une connexion automatique avec le PC.....</b>	<b>42</b>
<b>Annexe A: Conversion des données du RSS 1.8 vers la version 2 .....</b>	<b>43</b>
<b>Annexe B: Importer les données d'Accesslite dans RSS V2.....</b>	<b>44</b>
<b>Annexe C: Messages d'erreurs.....</b>	<b>45</b>
General Network Error.....	45
Assertion Failed Error .....	45
Reporting Errors.....	45



# Honeywell Suite XL V2 Manager Suite XL V2

## Introduction

Cette application permet de gérer tous les centraux Galaxy localement ou à distance.  
Deux applications sont disponibles :

**Honeywell Suite XL V2** - à destination de l'installateur- permet la gestion et la programmation de tous les centraux Galaxy localement ou à distance.

**Honeywell Manager Suite XL V2** – à destination du responsable sécurité- permet la gestion et la programmation des menus utilisateurs (codes, timers,...) de tous les centraux Galaxy localement ou à distance.

## Applications

Le logiciel contient plusieurs applications.

### Frontshell

C'est l'interface utilisateur qui est lancée en premier lieu, elle permet la gestion de la base de données des différents sites. C'est elle qui permet d'ajouter, de supprimer et de modifier les données administratives des sites. Frontshell permet de gérer les utilisateurs du programme et les options ; Frontshell permet également de lancer les différentes autres applications si nécessaire..

### Remote Servicing Programmes (RSP)

Les applications de programmation des centraux permettent de copier toutes les données des centraux Galaxy, Star, G2, G3 et Dimension, de les modifier hors-ligne et de les renvoyer dans les centraux.

Il y a différentes applications de programmation selon la centrale que l'on veut programmer, Frontshell choisit l'application appropriée à la centrale. Les applications suivantes sont utilisées ::

<b>Application</b>	<b>Centrales supportées</b>
Galaxy Gold	Star 16+, Galaxy Classic (8-512), G3 (V5)
Grade 2 Gold	G2
Evolution Gold	Galaxy Dimension (V6)

### Event Monitoring

Event Monitoring est. un programme de réception d'évènements provenant de différents centraux utilisant le protocole de transmission Microtech (Galaxy classic, Star16+, G3, Dimension). Lorsqu'Event Monitoring est lancé, le PC reçoit et enregistre sur son disque dur les évènements envoyés par les centraux, avec le nom de l'opérateur qui a acquitté les alarmes et quand il l'a fait.

Event Monitoring peut fonctionner de différentes manières:

**En avant plan** c'est alors l'application active de Windows

**En arrière plan** permet à d'autres applications Windows d'être active en avant-plan.

**Iconisé** réduit sous forme d'icône dans la barre des tâches de Windows il continue de recevoir les évènements.

### Notes au sujet de Event Monitoring

A moins d'utiliser des transmissions via Ethernet, Event Monitoring a besoin d'un port modem en permanence pour recevoir les évènements. Il est donc recommandé qu'Event Monitoring soit installé sur un PC différent de celui utilisé pour la programmation des centraux ou que des numéros de port différents soient assignés pour le Serveur de Communication et Event Monitoring et ce afin d'éviter des conflits.



# Honeywell Suite XL V2 Manager Suite XL V2

## Le Serveur de Communication

Il travaille en arrière plan en permanence et fournit l'interface qui permet aux applications de communiquer avec les centraux. Le Serveur de Communications peut utiliser différents canaux de transmission simultanément. Les canaux possibles sont : PSTN, ISDN, Ethernet et connexion directe via RS232. Chaque système distant a besoin d'un module de communication disponible. Le tableau ci-dessous indique les modules à utiliser.

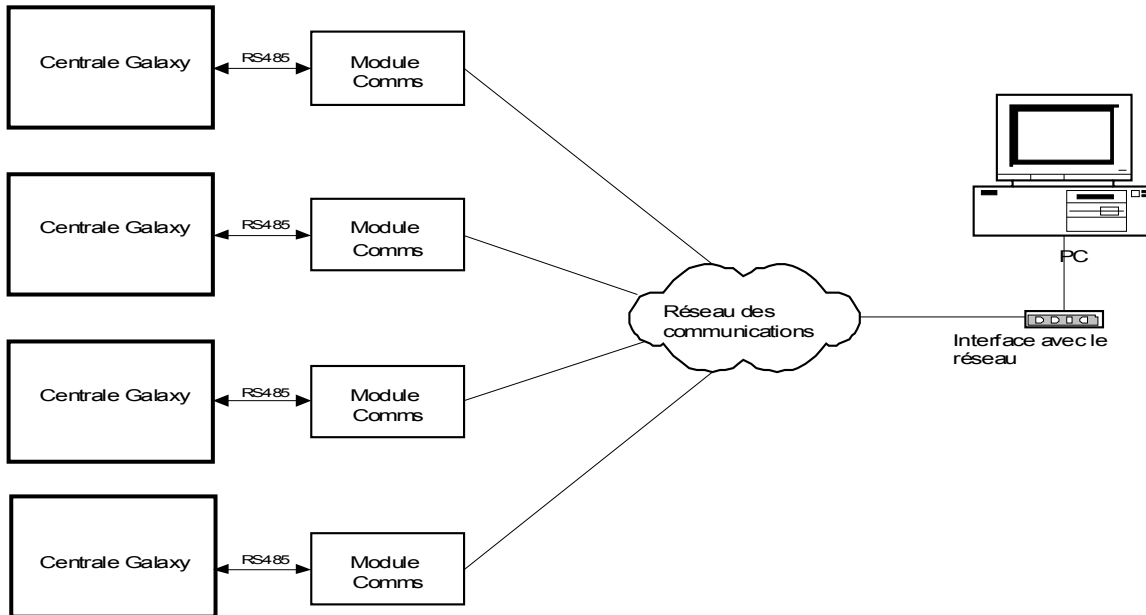
Réseau de communication	Module de communication	Référence
PSTN	Telecom Module interne	N/A
PSTN	Telecom externe	GAMI820
PSTN	RS232 + Modem	GAMI830+ OEM serial modem
ISDN/ISDN TA	Module ISDN	GAMI825
Ethernet 10 Base T	Module Ethernet	GAMI828

**Note :** Vérifier les compatibilités avec la documentation de votre centrale.

Le PC a lui aussi besoin d'interfaces pour communiquer. Veuillez consulter le tableau ci-dessous

Réseau de communication	Interface
PSTN	US Robotics 56 K fax modem (RS232) US Robotics 56 K fax modem (USB) Zoom 56K dualmode
ISDN/ISDN TA	Modem ISDN
Ethernet 10 Base T	Carte réseau Ethernet 10 Base T

Ci-dessous la représentation graphique de plusieurs sites connectés au PC pour la réception d'événements ou pour leur entretien..





# Honeywell Suite XL V2 Manager Suite XL V2

## Paramétrage du serveur de communication

L'icône du serveur de communication se trouve dans la barre des tâches de Windows à côté de la montre. Double-cliquer sur les 2 PC de l'icône, choisir ensuite « paramètres » puis « configurateur de communication ».

### Ports

L'onglet port nous montre les ports disponibles pour établir une communication (par exemple COM 1)

On peut choisir d'utiliser un MODEM ou d'établir une connexion directe avec la centrale..

Si la connexion se fait par modem, il faut choisir pulse ou DTMF et le nom du modem utilisé.

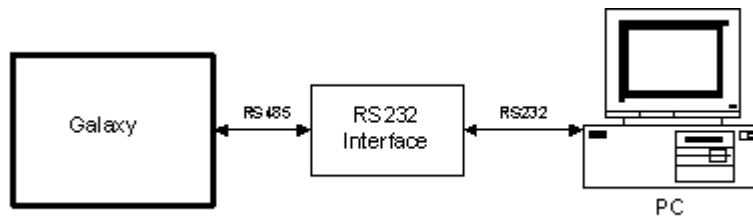
Si la connexion est directe il faut déterminer le nom du site, et la vitesse en baud (elle doit être la même dans la centrale ou dans l'interface RS232 connectée à la centrale.

### Autre

Cet onglet permet de fixer les paramètres de transmission Ethernet, les délais de connexion et la façon de passer outre un répondeur ou un fax connecté sur la même ligne téléphonique que la centrale.

## Gestion et Monitoring sur site d'une centrale

Dans ce mode, l'Honeywell Suite XL V2 se connecte et gère une centrale unique situé au même endroit que le PC. Event Monitoring peut aussi être utilisé pour visualiser les événements. Les informations passent via le module RS232 interne ou externe de la centrale vers le PC ou inversement.



Cela permet la gestion, le contrôle et le monitoring d'un site par des gardes de sécurité ou du personnel autorisé. Ce genre d'installation est utilisée pour des grands sites avec de nombreux départements.

**Note :** La longueur maximale d'un câble RS232 est de 15 mètres.



## Installation

### Caractéristiques des PC (serveur ou client ou standalone)

- PC: IBM compatible
- Processeur: Pentium 4 à 2 GHz ou plus.
- Mémoire : 512 MB RAM minimum mais 2 GB ou plus est recommandé.
- Espace libre sur le disque dur : 1 GB ou plus est recommandé.
- Lecteur CD-ROM
- Windows 2000, XP, Vista.
- Interface: 2 ports séries, 1 port USB
- Affichage: Super VGA ou résolution supérieure (1024x768 minimum)

### Autres produits nécessaires

#### Pour connexion distante :

- Modem: V.21 ou V.22 Hayes compatible (référence AIS: DIAI950)
- Carte réseau pouvant travailler à 10 Mb si l'on veut se connecter à la centrale via Ethernet.

#### Pour connexion locale :

- Câble RS232 Voir les instructions de l'interface RS232

### Installation des programmes

Veillez lire "installation Honeywell Suite XL V2.pdf" avant d'installer le programme.

### Conversion d'une base de données existantes d'une version précédente

Si vous aviez le Remote Servicing Suite 1.80 ou le User Managment Suite 1.80 ou Accesslite 1.6.1, vous pouvez importer vos sites dans votre nouveau logiciel. Pour ce faire, consultez les annexes A et B à la fin du manuel.

### Clé de protection

Le programme est protégé par une clé. N'oubliez pas de la mettre dans un port USB de votre PC avant d'ouvrir l'application.



## Utilisation de l'application Front Shell

### Démarrage

Pour démarrer l'application double-cliquez sur le raccourci FrontShell.exe ou cliquer sur Démarrer puis Programmes puis Galaxy RS puis FrontShell.exe.

La fenêtre d'ouverture de session apparaît.

Le nom d'utilisateur et le mot de passe par défaut sont :

Utilisateur : manager  
Mot de passe : password

Après l'introduction d'un nom et d'un mot de passe valide, vous arrivez à la fenêtre de la base de données. C'est l'écran principal du programme. Depuis cette fenêtre vous pouvez créer et gérer des sites, des codes utilisateurs et également vous connecter à une centrale. Vous pouvez lancer Event Monitoring et Event Viewer.

### Description des sites

#### Menu Fichier

##### Impression

Ce menu contrôle les fonctions d'impression. Les données imprimées dépendent de ce qui est affiché à l'écran (via le menu recherche on peut filtrer les sites montrés. Par exemple ceux dont le nom contient « alarme »).

Il y a trois options d'impression :

- Une page : imprime une page à partir du site sélectionné.
- > fin de la liste : imprime depuis le site sélectionné jusqu'à la fin de la liste des sites
- Toute la liste : imprime toute la liste.

##### Importer

Des données peuvent être importées si elles sont dans le format « mdb » (Microsoft Access).

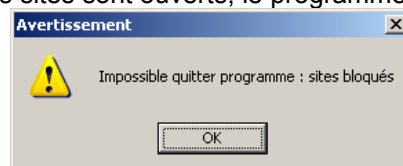
##### Exporter

Les données peuvent être exportées vers d'autres formats. Il y a quatre possibilités : le site courant (sélectionné), tous les centraux format Galaxy (les Dimensions), toutes les Galaxy, toutes les G2.

Les données peuvent être exportées au format txt (séparées par des virgules) ou au format mdb (Microsoft Access). Si vous exportez dans le but d'importer dans un autre PC, vous devez le faire au format mdb.

##### Quitter

Permet de quitter le programme. Si des sites sont ouverts, le programme vous préviendra.



Fermez le site ouvert ou si vous ne voyez pas de site ouvert, débloquez le.





# Honeywell Suite XL V2 Manager Suite XL V2

## Menu Site

### Nouveau site

Ce menu vous permet de créer un nouveau site et d'encoder toutes les données administratives. Le Nom du site est le seul champ qui doit être obligatoirement rempli.

#### **Notes sur la fenêtre « Information entretien à distance. Pour connecter la centrale »:**

**N° de téléphone centrale :** (30 digits maximum) c'est le numéro qui servira pour se connecter à la centrale via une ligne téléphonique PSTN ou ISDN.

**Adresse IP centrale :** Si la centrale et le PC sont dans le même réseau, c'est l'adresse IP du module Ethernet (56.4.1.1). Si la centrale n'est pas dans le même réseau, c'est l'adresse IP externe du routeur sur lequel la centrale est raccordée.

**Numéro de Port centrale :** Il faut mentionner dans ce champ le numéro du port IP du module Ethernet. Par défaut 10001. Il vaut mieux garder 10001 car cette donnée n'est pas directement modifiable dans le module Ethernet.

**Mot de passe centrale (code du site) :** Cette option permet une plus grande sécurité. Pour établir la connexion le mot de passe doit correspondre à celui de la centrale. Par défaut la centrale a un mot de passe vierge. A la première connexion il ne faut donc rien écrire dans ce champ, aussi non la connexion ne pourra pas être établie. Pour envoyer un mot de passe dans la centrale, vous devez d'abord vous connecter, puis aller dans le menu Communications > Nouveau code du site; vous avez la possibilité de sauvegarder le code du site dans la fiche client en cochant la case adéquate. Si vous le faites l'application ne vous demandera plus le mot de passe, mais elle ira le chercher dans la fiche client.

**Type centrale :** Indiquez ici le type de centrale utilisée. Format Galaxy=Dimension.

**Modèle basé sur :** Pour certain centraux il est possible de choisir un modèle (voir menu modèle) pour pré-charger les programmations de base.

### Editer un site

Permet de modifier les données administratives d'un site.

### Supprimer un site

Permet de supprimer les sites sélectionnés de l'affichage dans « Description des sites »..

Le menu Outil > Nettoie/Restaure permet soit de supprimer définitivement le site, soit de le récupérer. Tant qu'un site n'a pas été nettoyé, il est impossible de réutiliser son nom.

### Dupliquer un site

Cette option permet de copier le site choisi. C'est utile quand on veut programmer une centrale de manière similaire à une autre. Le Nom du site, le numéro de compte, le numéro de téléphone de la centrale et l'adresse IP doivent être modifiés car ce sont des données uniques.

### Notes

L'historique de la centrale n'est pas copié en utilisant ce menu.



# Honeywell Suite XL V2 Manager Suite XL V2

## Menu Modèles

L'administration des modèles donne une liste de sites "standard" qui peuvent servir de base pour la programmation d'autres sites. On ne peut utiliser un modèle que pour les Dimensions et les G2.

### Création d'un modèle

1. Choisir la centrale la plus complète de la gamme (GD-520 ou G2-44) **avec sa programmation d'usine.**
2. La charger dans l'application.
3. Utiliser le menu « Duplique les sites » en cochant la case « copié comme modèle ».
4. Se rendre dans Administration des modèles et double-cliquer sur le site pour pouvoir le programmer.
5. Adapter la programmation à ses besoins.
6. Sauver la programmation.
7. Le modèle ainsi créé pourra être utilisé grâce au menu « Nouveau site » puis « Modèle basé sur »

**Attention :** Il est déconseillé d'utiliser le menu « ajoute modèle » car vous partiriez d'une programmation d'usine anglaise. Il faudrait alors vérifier tous les paramètres pour ne pas avoir par exemple un temps de sirène de 15 minutes, le manager qui peut armer avec un sabotage,...

## Menu Outils

### Profil utilisateur

Il s'agit des utilisateurs de l'application Honeywell Suite XL V2 ou Manager Suite XL V2.

#### Créer

Allez à Outils>Profil Utilisateur puis cliquer sur « créer ». Dans « Détails Utilisateur » vous pouvez attribuer un nom et un mot de passe (minimum 6 caractères) et déterminer ce que l'utilisateur pourra faire. Le nom et le mot de passe sont uniques et permettent d'identifier l'utilisateur lors du « Login ». Pour assigner les droits aux utilisateurs, vous pouvez vous servir d'un type d'utilisateur prédéfini. Vous ne pourrez alors choisir que les droits qui sont habituellement donnés à ce type d'utilisateur.

Les différents types sont :

- Administrateur : la personne la plus compétente pour l'utilisation du programme.
- Manager : Peut gérer les codes utilisateur du programme et programmer les centraux.
- Utilisateur : Peut tout faire sauf la programmation installateur
- Ecrit : Peut copier et modifier les sites mais ne peut pas en créer.
- Visualise : ne peut que copier et regarder mais ne peut rien modifier.
- Accès : utilisateur limité ; il peut accéder au Mimic Panel et voir les fonctions de contrôle d'accès.

Le tableau suivant vous indique les actions que chaque type d'utilisateur est autorisé à exécuter

	Administrateur	Manager	Utilisateur	Ecrit	Visualise	Accès
Accès au programme	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Administration des sites	✓	✓				
Menu codes utilisateurs .	✓	✓				
Débloquer les sites	✓	✓				
Changer l'intervalle RRI	✓	✓				
Appeler les Sites	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Copier les Sites	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Ecraser les Sites	✓	✓	✓	✓		✓
Programmation locale	✓	Pas tout	Pas tout	Pas tout	Visualiser	Pas tout
Copier les historiques	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Voir les historiques	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Clavier virtuel	✓	✓				
Mimic panel / RRI*	✓	✓	✓	✓		✓



# Honeywell Suite XL V2 Manager Suite XL V2

\* RRI = Remote Routine Inspection = inspection à distance

Note : Un Administrateur peut créer n'importe quel type d'utilisateur, un Manager ne peut pas créer d'Administrateur. Le Manager ne peut pas modifier la configuration serveur – client et c'est très bien que seul l'Administrateur puisse y accéder.

Les droits individuels peuvent être attribués en cochant les cases adéquates.

## **Modifier**

Permet de modifier le nom, le PIN et les attributs

## **Supprimer**

Permet d'effacer un utilisateur de la base de données

## **Entretien**

Permet d'effacer définitivement ou de restaurer les codes temporaires supprimés.

## **Nettoie/restaure**

Permet d'effacer définitivement de la base de données un site supprimé ou de le récupérer dans l'application. Attention : tant qu'un site n'est pas nettoyé de la base de données, on ne pourra pas créer un autre site avec le même nom.

## **Débloquer un site**

Permet de débloquent un site.

## **ID Station distante**

C'est une identification unique de 16 caractères alphanumériques, dont 7 peuvent être encodé par l'utilisateur, pour identifier le PC qui s'est raccordé à la centrale. Cette ID sera enregistrée dans l'historique de la centrale chaque fois qu'une connexion est établie.

## **Prépare le rapport RRI**

Cette option permet de visualiser, sauvegarder et imprimer les résultats d'une inspection à distance (RRI).

Vous avez quatre choix :

- Tout montrer
- Ne montrer que les rapports non traités
- Ne montrer que le RRI le plus récent pour chaque site
- Ne montrer que les RRI des 7 derniers jours

Vous pouvez également utiliser des filtres.

## **Champs utilisateurs**

Vous permet de créer vos propres champs que vous retrouverez dans les fiches clients et que vous pouvez visualiser dans le tableau des sites via le menu Options > Modifier les colonnes.



## Menu Options

### Accès distant

Lance les logiciels Galgold (Galaxy Classic et G3) et Evolution Gold (G2 et Dimension). Ces programmes peuvent aussi être lancés en double-cliquant sur le site choisi.

### Rafraîchir

Permet de rafraîchir la liste des sites avec les dernières informations pour chacun d'eux. Le rafraîchissement se fait aussi automatiquement à intervalles réguliers.

### Recherche

Permet d'effectuer des recherches de sites à partir d'une suite de caractères se trouvant dans n'importe quelle colonne.

### Abandon recherche

Arrête la recherche en cours et réaffiche la totalité des sites

### Audit

Vous montre, pour le site choisi, toutes les interventions effectuées ainsi que le nom de l'opérateur et le moment où elle a eu lieu.

### Voir le log des connexions

Heure	Date	Nom du site	Versio...	Modèl...	ID sys...	Compte...	Identifié	Résultat	Durée	Entrée...
13:21:38	03/07/2009	mon bureau	V6.04	Galax...			Oui	Contact perdu. Appel avorté.	0:00:00	
13:22:36	03/07/2009	mon bureau	V6.04	Galax...			Oui	Le module ethernet ne peut ...	0:00:07	
13:22:59	03/07/2009	mon bureau	V6.04	Galax...			Oui	Le module ethernet ne peut ...	0:00:04	
13:23:30	03/07/2009	mon bureau	V6.04	Galax...			Oui	Le module ethernet ne peut ...	0:00:18	
13:25:55	03/07/2009	mon bureau	V6.04	Galax...			Oui	Contact perdu. Appel avorté.	0:00:00	
13:28:07	03/07/2009	mon bureau	V6.04	Galax...			Oui	Le module ethernet ne peut ...	0:00:11	
13:29:25	03/07/2009	mon bureau	V6.04	Galax...			Oui	Contact perdu. Appel avorté.	0:00:00	
13:31:08	03/07/2009	mon bureau	V6.04	Galax...			Oui	Le module ethernet ne peut ...	0:00:06	
13:31:32	03/07/2009	mon bureau	V6.04	Galax...			Oui	Le module ethernet ne peut ...	0:00:03	
13:31:50	03/07/2009	mon bureau	V6.04	Galax...			Oui	Connexion réussie.	0:01:22	
13:35:13	03/07/2009	mon bureau	V6.04	Galax...			Oui	Le module ethernet ne peut ...	0:00:04	
13:37:36	03/07/2009	mon bureau	V6.04	Galax...			Oui	Le module ethernet ne peut ...	0:00:04	
13:40:39	03/07/2009	Site inconnu,200...	V6.04	Galax...			Oui	Contact perdu. Appel avorté.	0:00:00	
13:44:31	03/07/2009	mon bureau	V6.04	Galax...			Oui	Mot de passe erroné. Accès ...	0:00:19	
13:45:17	03/07/2009	mon bureau	V6.04	Galax...			Oui	Mot de passe erroné. Accès ...	0:00:17	
13:46:07	03/07/2009	mon bureau	V6.04	Galax...			Oui	Mot de passe erroné. Accès ...	0:00:18	
13:49:42	03/07/2009	mon bureau	V6.04	Galax...			Oui	Mot de passe erroné. Accès ...	0:00:16	
13:55:08	03/07/2009	test appel mgr vi...	V6.10	Galax...			Oui	Le module ethernet ne peut ...	0:00:06	
13:57:34	03/07/2009	test appel mgr vi...	V6.10	Galax...			Oui	Le module ethernet ne peut ...	0:00:07	
14:02:56	03/07/2009	test mgr autorise	V6.00	Galax...			Oui	Connexion réussie.	0:00:23	
14:04:16	03/07/2009	test mgr autorise	V6.04	Galax...			Oui	Contact perdu. Appel avorté.	0:00:00	
14:05:25	03/07/2009	Site inconnu,200...	V6.04	Galax...			Oui	Déconnexion forcée du serv...	0:08:19	
14:17:11	03/07/2009	test mgr autorise	V6.04	Galax...	ZUT		Oui	Mot de passe erroné. Accès ...	0:00:21	

Vous permet de visualiser les connexions et notamment le résultat, ce qui peut vous aider à résoudre le problème si vous n'avez pas pu entrer en communication avec la centrale. Sur la gauche vous avez des outils de filtrage à votre disposition. Attention, par défaut, le filtre est activé pour ne montrer que le site sélectionné dans la liste des sites de la fenêtre d'accueil.



# Honeywell Suite XL V2 Manager Suite XL V2

## RRI Interval

La Suite XL V2 peut être programmée pour indiquer quand le RRI (inspection distante) doit être effectué. Ce menu permet de fixer l'intervalle entre 2 RRI pour tous les sites

## Fixer la date exigée RRI

Ce menu reset la date à laquelle le RRI doit être fait pour le site sélectionné. L'inspection suivante devra donc être effectuée à la date obtenue en ajoutant à la date actuelle l'intervalle programmé dans « RRI Interval».

## Programme d'autorisation

When enabled, overwriting data to a panel must be authorised.

## Personne autorisée

This sets the name of the person authorising programming changes for the selected site.

## Configuration serveur

Les données figurant dans ce menu ne devraient être modifiées que par une personne compétente en informatique, réseaux et base de données SQL

Vous pouvez entrer ici l'adresse IP et le port utilisé par le serveur de communication ainsi que le string de connexion à la base de données. Le port 8888 du serveur de communication ne devrait pas être modifié.

Configuration serveur

Nom de l'adresse IP: 127.0.0.1

Nom du port: 8888

String de connexion: Driver={SQL Server};server={127.0.0.1};Trusted\_Connection=yes;database=

Buttons: Ok, Abandon

L'adresse IP du PC local est 127.0.0.1.

Voici comment configurer le string de connexion avec SQL EXPRESS  
Ne pas oublier les points virgules.

### String pour connexion locale :

Driver={SQL Server};server={127.0.0.1};Trusted\_Connection=yes;database=Dimension;

### String pour connexion distante via un LAN :

Driver={SQL Server};server={192.168.0.181\SQLEXPRESS};Trusted\_Connection=no;uid=sa;database=Dimension;

Les chiffres rouges sont l'adresse de la base de données et sa est le login par défaut de celle-ci

### String pour connexion distante via un WAN :

Driver={SQL Server};server={212.68.200.115,1031\SQLEXPRESS};Trusted\_Connection=no;uid=sa;database=Dimension;

Attention à la virgule entre l'adresse IP et le port. 1031 est le port par défaut utilisé par SQL. On peut le trouver sous :

Tous les programmes>Microsoft SQL server 2005>configuration tools>SQL server configuration manager>SQL server 2005 network configuration>protocol for SQL express>TCPIP>IP addresses>tcp dynamics ports.

**Les ports 1031 et 8888 doivent être redirigés vers les adresses IP où se trouvent SQL server 2005 et comserver.**



## **Choix de la langue**

Permet de choisir la langue du programme.

## **Log Out**

Permet de changer d'utilisateur sans fermer le programme.

## **Menu Trier**

Grâce à ce menu, vous pouvez trier les sites par :

- Nom de site (D)
- Code client (A)
- Code postal (A)
- Type de centrale (A)
- Ecriture du PC > la Galaxy incomplète (A)
- ID système (A)

NOTE: A = ordre ascendant, D = ordre descendant

## **Menu Aide**

### **A propos de**

Pour connaître le type du programme, la version du logiciel et sa date.

### **Honeywell Security sur le Web**

Pour aller sur le site de Honeywell UK.

## **Description Comm** (onglet à côté de description des sites)

Visualise les centrales connectées.

## **Support Réseau**

### **Adopte**

Cette option permet de prendre en main un site connecté qui n'a pas d'opérateur.

### **Prendre**

Cette option permet de prendre à un autre opérateur un site connecté.

### **Déconnecte**

Déconnecte un site.

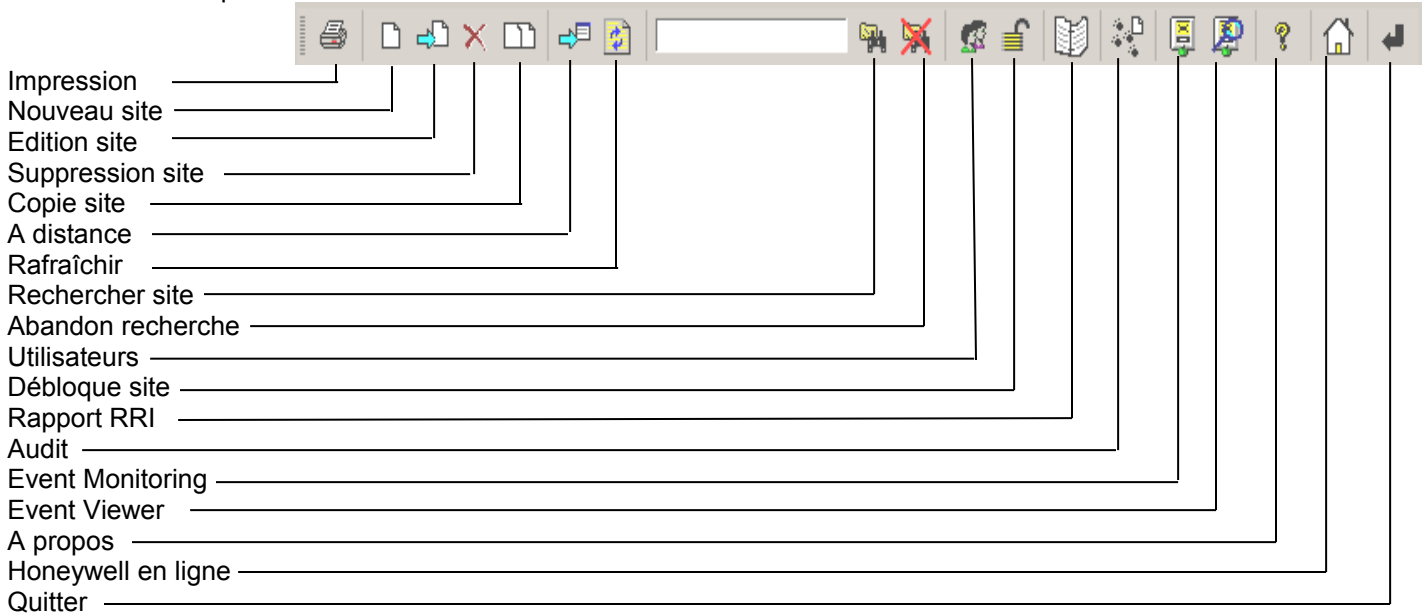
### **Envoie message**

Permet d'envoyer des messages à d'autres opérateurs.



## Options de la barre d'outils

Pour faciliter l'utilisation, un certain nombre de boutons de raccourci sont fournis dans la barre d'outils. Les raccourcis disponibles sont :



Certaines options ne sont disponibles que dans cette barre de raccourcis. Ces options sont les suivantes:

### Event Monitor

Ceci lance l' application Event Monitor qui est utilisée pour enregistrer les événements envoyés à partir de la centrale d'alarme vers le PC au format Microtech. Une description complète de cette application est donné dans la section Event Monitor de ce document.

### Event Viewer

Ceci lance l'application Event Viewer. Elle permet de visualiser et d'imprimer les évènements archivés de l'application Event Monitor. En effet après archivage, les évènements ne sont plus visible avec Event Monitor.

## Barre d'état

Il y a une barre d'état au bas de l'écran qui donne les renseignements suivants de gauche à droite:



- Le nom du site sélectionné
- Son numéro de compte
- Le modèle de centrale et sa version
- La méthode de communication et si le site est connecté ou non.
- Le nom de l'utilisateur actuel.



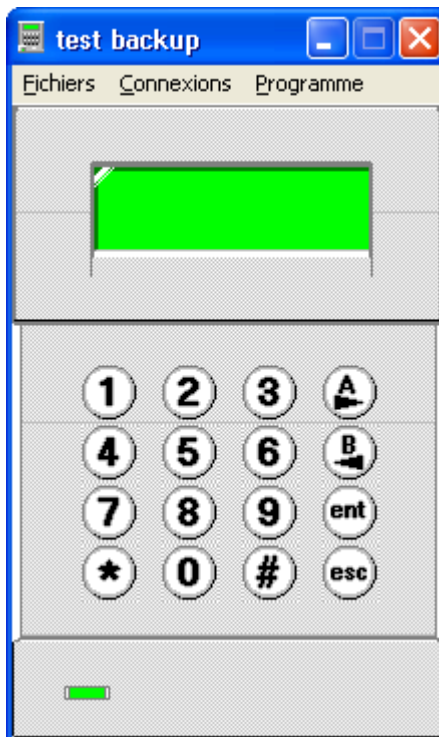
## Accès distant

### Lancer l'application

Choisissez le site requis et double-cliquez dessus, ou choisissez accès distant à partir du menu d'options (ou à partir de la barre d'outils). Galgold, G2 Gold ou Dimension Gold s'ouvre, en fonction du type de la centrale.

### Galgold

Si vous travaillez sur une Galaxy Classic, une Star ou une G3 c'est Galgold qui va s'ouvrir.  
Consultez le manuel Galgold.



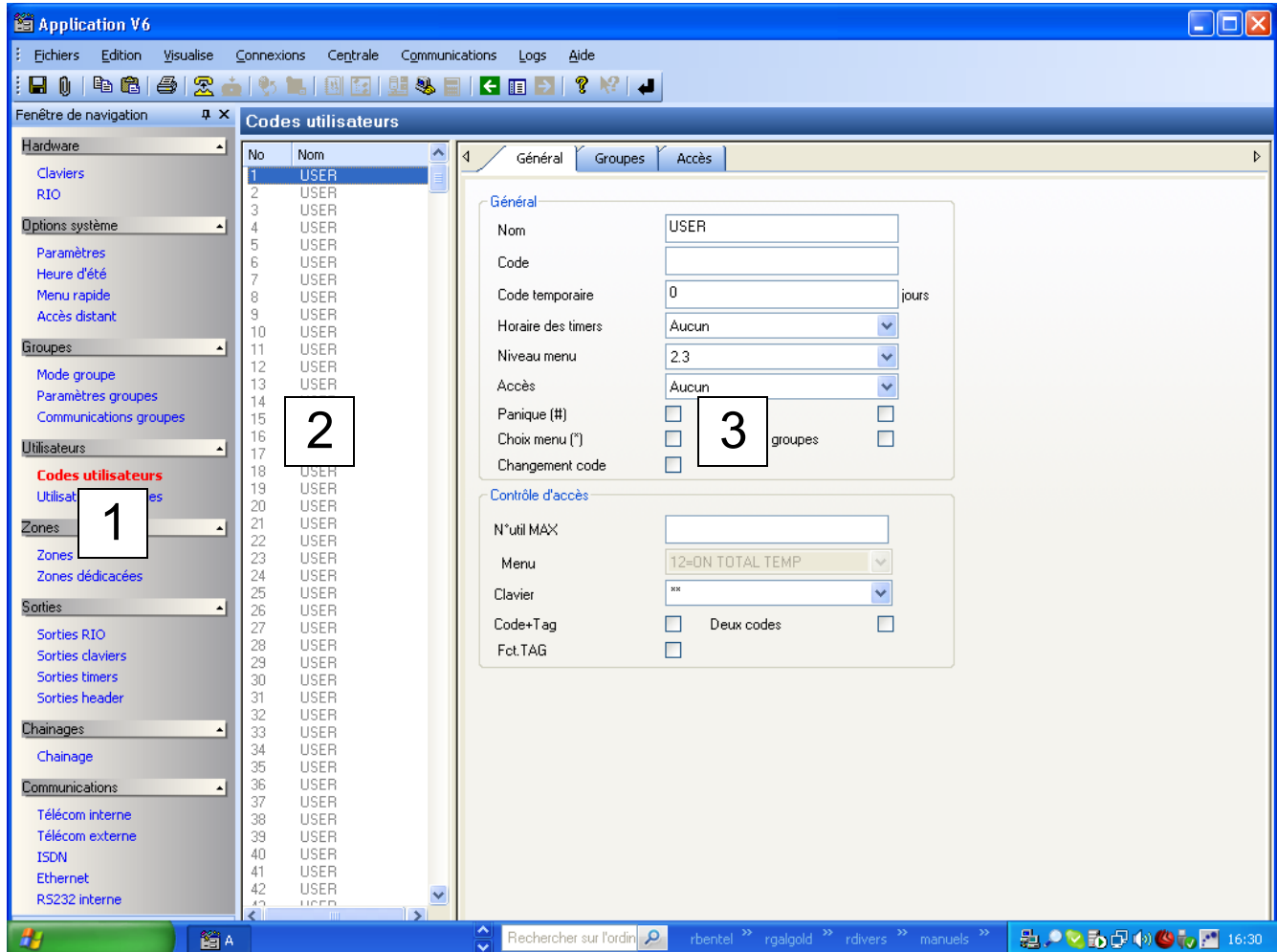




## Dimension Gold/G2 Gold

### Ecran

L'écran initial de la fenêtre de configuration ressemblera à celui illustré ci-dessous.



Les détails de la fenêtre dépendent du type de centrale sélectionné, mais le fonctionnement de base est le même.

Il y a trois parties sur l'écran:

1. La fenêtre de navigation permet à l'utilisateur de sélectionner les différents menus de la programmation.
2. Le volet central sélectionne le point spécifique (ci-dessus le code User 1 est sélectionné à l'écran).
3. Le volet de droite permet d'effectuer la programmation de ce point spécifique (ici le code User 1)

Vous trouverez dans les manuels installateurs des centrales les informations nécessaires pour la programmation.



# Honeywell Suite XL V2 Manager Suite XL V2

## Menu Fichier

Vous y trouverez les menus suivants:

### Voir le site

Permet de visualiser le nom du site, son adresse,..., les personnes de contact et les données pour entrer en communication avec le site.

### Transmettre le site

Permet de transmettre le site courant à un autre opérateur, même si la centrale est connectée.

### Rollbacks

Permet de revenir à une configuration antérieure (enregistrée !) du site courant.

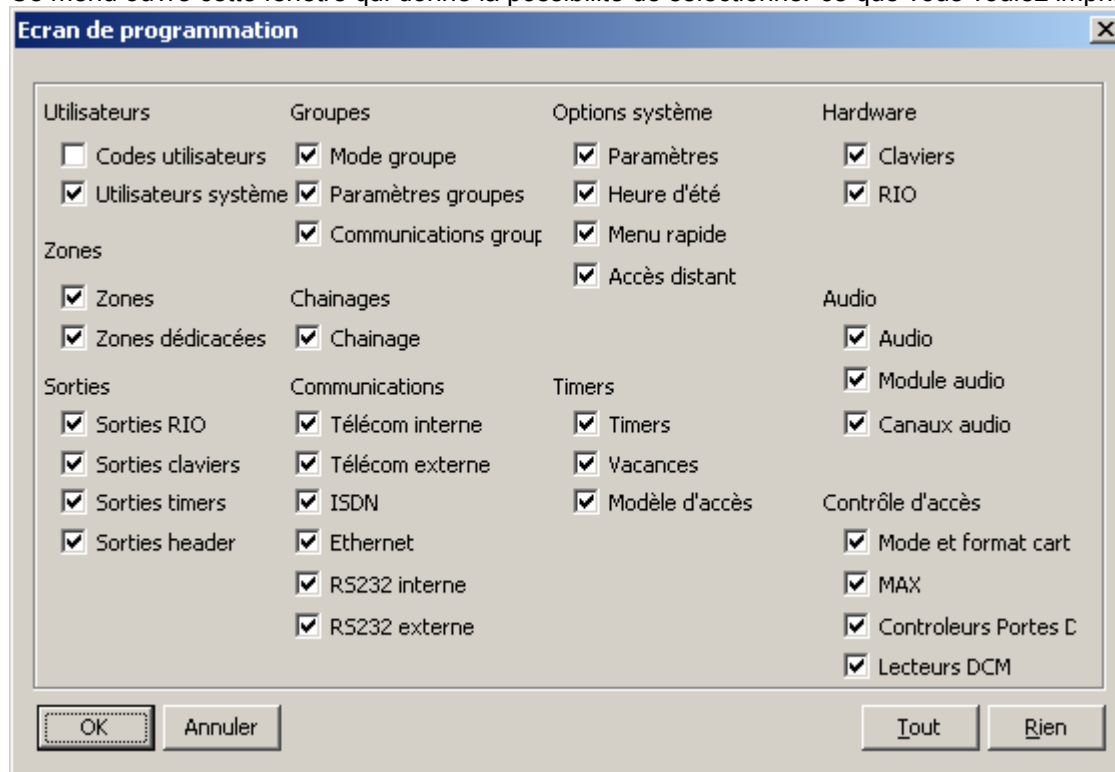
La base de données peut contenir plus de 100 versions précédentes de la configuration du site.

### Sauver + retour arrière

Cette option permet de sauvegarder le site et de créer les données pour pouvoir revenir en arrière.

### Tout imprimer

Ce menu ouvre cette fenêtre qui donne la possibilité de sélectionner ce que vous voulez imprimer.



### Imprimer page courante

Imprime la page courante

### Prévisualisation impression

Pour visualiser l'impression



# Honeywell Suite XL V2 Manager Suite XL V2

## Configuration imprimante

Pour configurer l'imprimante voulue.

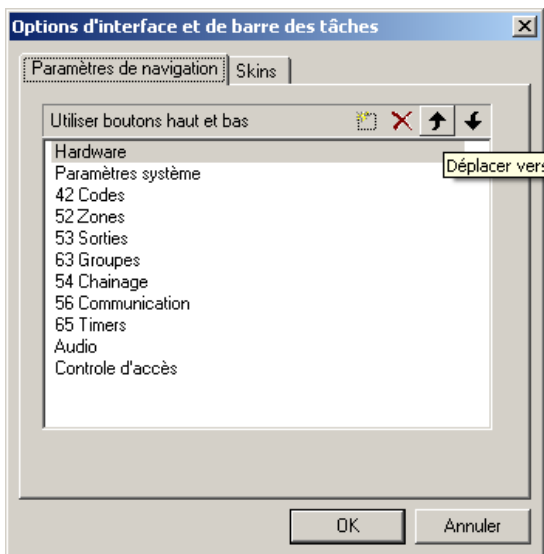
## Quitter

Pour fermer le site courant.

## Visualise

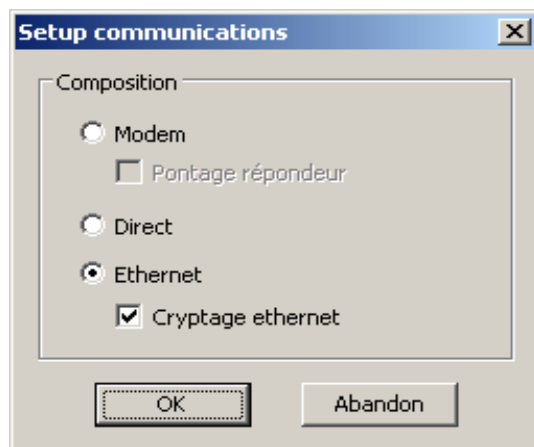
Permet de montrer ou cacher la **Barre d'outil**, la **Barre de statut** et la **Barre de navigation** .

Le menu **paramètres** vous donne la possibilité de personnaliser l'application en changeant l'ordre des menus de la fenêtre de navigation et en modifiant la présentation.



## Connexion

Utilisez **Set-up** pour choisir par quel moyen vous allez entrer en communication avec la centrale.



Si vous utilisez une connexion Ethernet vérifiez que cryptage Ethernet est configuré de la même manière dans le **serveur de communication**. Pour cela, double-cliquez sur l'icône représentant 2 PC, dans la barre des



# Honeywell Suite XL V2 Manager Suite XL V2

tâches de Windows en bas à droite à côté de la montre, puis allez > **paramètre** > **configurateur de communication** > **autre (partie Ethernet)**.

Les menus **Appel**, **Call Back**, **Attend appel site** vous permettent de déterminer comment initialiser la communication.

## Centrale

### Type et Version

Montre la version firmware de votre centrale. Le type peut être changé.

Les RIO présents ne sont pas montrés ici mais bien dans le menu **Hardware** de la **fenêtre de navigation**.

### Apprentissage cartes (Dimension seulement)

Pour les systèmes de contrôles d'accès, il est possible d'ajouter rapidement un lot de cartes à la base de données et de les assigner aux utilisateurs.

#### 1. Assigner un lot de cartes numérotées dans l'ordre.

Cette fonction ne peut être utilisée que quand les numéros de cartes sont imprimés sur la carte et correspondent aux numéros lus par le lecteur de carte. C'est possible lorsque la technologie de la carte est connue et que son format est inscrit dans N° util MAX > Format de la carte. Pour attribuer un lot de cartes à des utilisateurs, sélectionnez le bouton lot dans information utilisateur, entrez le premier numéro de carte dans N° util MAX et sélectionnez les utilisateurs à l'aide de ID util DE... A... En cliquant sur Update, on affectera les cartes aux utilisateurs.

#### 2. Utiliser un lecteur de carte pour encoder.

Ce menu permet d'encoder une série de cartes qui n'ont pas de numéro imprimé ou dont le numéro ne correspond pas au nombre qui est lu par le lecteur. Un lecteur externe doit être connecté au PC via une interface USB Wiegand. Dans ce cas, cliquer sur auto-apprentissage pour activer le lecteur externe. La prochaine carte lue par le lecteur aura son numéro automatiquement entré dans N°Util MAX. Il est possible d'utiliser cette technique soit directement pour programmer des utilisateurs individuels soit d'enregistrer un lot de cartes qui sont stockées dans la liste « N°badges non utilisés », puis assignées à des utilisateurs. Pour enregistrer un lot de cartes à l'avance, utiliser l'onglet N°util MAX.

### Plages RRI (G 2 seulement)

Indique les plages de valeurs normales :

- Résistance des zones (ohms)
- Niveau du signal radio des zones sans-fils
- Niveau de bruit sur le récepteur radio
- Voltage
- Courant
- Courant de charge de la batterie

### Sauver

Sauve les données du site courant dans la base de données.

### Reset

Cette option permet de supprimer les modifications faites à la programmation de tous les écrans, de l'écran courant ou de l'écran « individuel » (c'est à dire du point spécifique sélectionné voir écran p18).



# Honeywell Suite XL V2 Manager Suite XL V2

## **Communications**

Permet d'effectuer les tâches suivantes si une centrale est connectée :

### **Ecrit dans le site**

Envoie les données du PC dans la centrale

### **Copie du site**

Copie les données de la centrale dans le PC.

### **Copie historique**

Copie la liste des événements de la centrale dans le PC..

## **Pour la Dimension vous trouverez également**

### **Copie mémoire accès**

Copiera les événements de contrôle d'accès de la centrale dans le PC.

### **Nouveau code du site**

Permet de donner un nouveau code du site pour accéder à la centrale via PC.

### **Update Claviers**

Pour envoyer un message aux claviers de la centrale. Le message sera montré une seule fois après introduction d'un code valide et acquit des alarmes et défauts éventuels.

### **Clavier en ligne**

Ce menu vous donne accès à un clavier virtuel qui fait la même chose qu'un clavier raccordé à la centrale.

### **Envoyer le code d'accès distant de démarrage**

Pour programmer un code spécial qui permettra à un utilisateur de lancer une connexion d'entretien à distance.

## **Diagnostic**

### **Mimic Panel**

Pour visualiser, en temps réel, l'état de la centrale : zones ouvertes,...sorties activées,...groupes armés,..., portes ouvertes etc....

### **Inspection distante**

Ouvre la fenêtre pour faire un entretien à distance (RRI). Voir plus loin au chapitre Inspection distante.

## **Options particulières à la G 2**

### **Arme**

Visualise l'état des différents groupes et vous permet de les armer individuellement pour autant que la centrale l'autorise (état des zones, défauts,...).

### **Désarme**

Pour désarmer la centrale.

### **Reset**

Pour resetter la centrale (à condition qu'il n'y ait plus ni défaut ni sabotage).

### **Date et heure**

Permet de synchroniser la date et l'heure de la centrale avec celle du PC.

### **Diagnostic**



# Honeywell Suite XL V2 Manager Suite XL V2

## ***Inspection distante***

Permet d'obtenir les données techniques à distance (RRI). Ce sont soit les données courantes, soit les données de référence (données de départ).

## ***Monitoring***

Montre l'état du système en temps réel..

## ***Test installateur***

Déconnecte le PC et envoie un test de transmission au centre de surveillance.

## **Evènements (Logs)**

Les évènements survenus dans la centrale peuvent être copiés vers le PC (Communication>Copie historique ou copier évènements), puis être visualisés et imprimés, même si la centrale n'est plus connectée, par le menu Evènements (Logs) > Historique. Les évènements les plus récents sont au bas de la liste.

## **Mémoire accès (Dimension seulement)**

Les évènements de contrôle d'accès survenus dans la centrale peuvent être copiés vers le PC (Communication>Copie mémoire accès), puis être visualisés et imprimés, même si la centrale n'est plus connectée, par le menu Logs > mémoire accès. Les évènements les plus récents sont au bas de la liste.

## **Audit**

Garde une trace de qui a modifié la programmation, de ce qui a été modifié et quand.

## **Historique**

Visualise, permet d'imprimer et de filtrer la liste des évènements.

## **Rapport RRI (Galaxy 2 Series Only)**

Résultat d'une inspection distante par rapport à la référence (départ) enregistrée auparavant.

## **Filtres**

Tous les historiques peuvent être « filtrés » pour ne montrer que certains événements, facilitant ainsi la recherche de l'un d'entre eux.





## Général (à gauche de la fenêtre)

- Enregistrement de départ
- Alimentations
- Résistance des zones
- Zones en test
- Hautes / Basses résistances
- Activité de zones
- Transmission vers le dispatching
- Test de charge de la batterie

## Paramètres (à gauche en bas de la fenêtre)

- Heure/Date : Synchronise l'heure et la date avec le PC
- Plages : Définit les plages des valeurs normales pour les résistances de zones, les signaux radio, les tensions et les courants.
- Test sirène : pour tester les sirènes
- Rapport : rédige automatiquement un rapport d'entretien. Pour que le rapport soit correct, il faut avoir chargé, de préférence au moment de la mise en service du système, une situation de départ de référence (voir enregistrement), puis le jour du rapport charger l'historique et enregistrer les valeurs actuelles des différents paramètres en cliquant, dans la colonne de gauche sur chacun d'entre eux en mode enregistrement.

## Enregistrement

Ce bouton sert à enregistrer des données de la centrale. Il n'est disponible que si la Galaxy est connectée au PC. Si vous cliquez sur le bouton, vous passez en mode enregistrement et il devient rouge. Pour retourner en mode normal, recliquez dessus, le bouton deviendra vert et vous serez en mode normal.

## Effectué

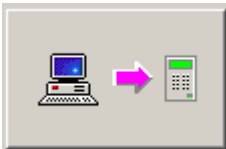
Pour fermer la fenêtre RRI.

## Enregistrement départ

Permet de lancer la lecture des paramètres de référence de la centrale, puis de les copier vers le PC. Ces paramètres sont datés. Cet enregistrement devrait toujours être effectué à la mise en service du système lorsque l'installation est neuve et fonctionne parfaitement.

Cliquer Enregistrement de départ puis Enre..., le bouton devient rouge et une nouvelle fenêtre apparaît.

## Demander à la centrale d'enregistrer les données choisies.



Permet la lecture et l'enregistrement d'une situation de référence dans la centrale.

## Copier les données choisies de la centrale vers le PC



Copie la situation de référence de la centrale dans la base de données du PC pour permettre la comparaison lors d'entretien future.





# Honeywell Suite XL V2 Manager Suite XL V2

Avant de cliquer ce bouton, cocher les données que vous désirez enregistrer dans le PC.

- ✓ Taille batterie
- ✓ Etat piles radio
- ✓ Statut de charge batterie
- ✓ Voltage alimentation
- ✓ Voltage RIO
- ✓ Historique centrale
- ✓ Courant centrale
- ✓ Communications centrale
- ✓ Résistance zone

Quand l'enregistrement est terminé, cliquer à nouveau sur Enre pour visualiser les données enregistrées. Le bouton passe au vert.

La date de l'enregistrement de départ dans la centrale est indiquée.

On peut donc avoir plusieurs enregistrements de référence.

Après avoir choisi la date désirée, on peut cliquer sur un des boutons du dessus pour visualiser l'option.

Si une icône est barrée, c'est que ces données n'ont pas été copiées de la centrale.

**Enregistrement départ**

N°	Enregistré	Taille batterie	Etat piles radio	Statut de charge batterie	Voltage alimentation	Voltage RIO	Historique centrale	Courant centrale
5	02 Sep 2009							
4	02 Sep 2009							
3	02 Sep 2009							
2	02 Sep 2009							
1	20 Aoû 2009							

RIO	Statut	Autonomie	Temps de charge
001	OK	0 H.	0 H.
100	OK	0 H.	0 H.

Les données suivantes de référence peuvent être consultées :

### Taille batterie

Autonomie et temps de charge si les données ont été introduites en 51.36 et 51.37.

### Etat piles radio

Indique si une pile d'un émetteur est déchargée.

### Statut de charge batterie

Tension et courant de charge des batteries.

### Voltage alimentation

Etat, état des fusibles, tension et courant des alimentations

### Voltage Rio

Etat et tensions des RIOS

### Historique centrale

Etat de la mémoire de la centrale (historique est une erreur de traduction).



# Honeywell Suite XL V2 Manager Suite XL V2

## **Courant centrale**

Courant des différents RIOS

## **Communication centrale**

% de communication entre la centrale et les RIOS, claviers, DCM,...

## **Résistance des zones**

Indique la résistance de la zone ou, pour les zones radio, le niveau du signal et quand est rentré le dernier signal de supervision.

## **Enregistrement des données lors d'un contrôle ultérieur.**

En dessous de « enregistrement de départ » se trouvent une série de boutons qui permettent d'enregistrer les valeurs actuelles de certains paramètres (après avoir cliquer sur « Enre... »). Pour visualiser ces valeurs recliquez sur « Enre... » de manière à ce que le bouton devienne vert.

## **Alimentations**

Etat du 230 VAC, tension, courant, état batterie, état au repos, autonomie, temps de charge.

## **Résistance de zone**

Indique la résistance de la zone ou, pour les zones radio, le niveau du signal et quand est rentré le dernier signal de supervision.

## **Zones en test**

Visualise les zones exclues et les zones en test.

Note : Ces zones sont obtenues en allant voir les RIO par le Mimic Panel et non pas avec le bouton Enre...

## **Hautes/basses résistances**

Pour la visualisation des hautes et basses résistances des zones sur une période de 14 jours.

## **Activité de zone**

Pour voir l'activité des zones, mais seulement si le menu 52.8 a été programmé pour la zone.

Si vous programmez le menu 52.8 de manière adéquate, il ne sera plus nécessaire de faire des walk-tests.

## **Transmission > dispatching**

Pour faire un test de transmission vers le centre de surveillance.

### Notes :

- Le test se fait par **tous** les différents canaux de transmissions programmés.
- Si vous êtes connectés via modem à la centrale et qu'une transmission PSTN est programmée, la connexion à la centrale sera coupée.
- Vous devez vérifier le résultat des tests avec les centres de surveillance

## **Test de charge batterie**

Ce menu vous permet d'effectuer un test de charge de la batterie et de visualiser les résultats au PC.



# Honeywell Suite XL V2 Manager Suite XL V2

## Paramètres

### Heure/date

En connexion avec la centrale ce menu vous permet de visualiser l'heure et la date à la centrale et au PC et de les synchroniser.

### Plages

Définit les plages des valeurs normales pour les résistances de zones, les signaux radio, les tensions et les courants. Si un paramètre est en dehors de sa plage, il va être indiqué dans le rapport.

### Test sirène

Si vous êtes connectés à la centrale, ce menu vous permet d'effectuer un test de sirène de 1 à 900 secondes. Il faudra contacter le site pour obtenir le résultat.

### Rapports

Pour obtenir un rapport il faut :

- Voir les RIO avec le Mimic Panel
- Copier l'historique de la centrale
- Enregistrer les données actuelles par le RRI

Un rapport automatique peut alors être généré, sauvé sur le disque, imprimé,...

Pour les adapter à votre société, vous pouvez modifier le texte du rapport dans les fichiers suivants:

C:\Program Files\Honeywell\GalaxyRS\TextFiles\Belgian French\report.txt

C:\Program Files\Honeywell\GalaxyRS\TextFiles\Belgian French\RRIAttention.txt

C:\Program Files\Honeywell\GalaxyRS\TextFiles\Belgian French\RRIPass.txt

Voici un exemple de rapport :

Page 1 of 2

**Honeywell**

**Installateur :**

**Site :**  
bureau

Cher Client,

Une inspection à distance de votre centrale d'alarme a été effectuée. Vous trouverez les résultats ci-dessous. Si vous désirez plus d'informations ou si vous avez des questions, veuillez contacter:

Monsieur Demoulin  
Alarm International Systems  
41 rue Pont-à-Migneloux  
B-6041 Gosselies  
Tél. : 071/85.13.13

Sincères salutations  
Michel Duwaerts



# Honeywell Suite XL V2 Manager Suite XL V2

\*\*\*\*\*

## ATTENTION

\*\*\*\*\*

Lors de l'inspection de votre système d'alarme, nous avons remarqué des situations anormales. Elles sont indiquées dans ce rapport. Il serait préférable qu'un de nos techniciens passe pour établir un diagnostic plus précis et prendre les mesures nécessaires. Veuillez nous contacter pour arranger un rendez-vous.

### **ID système**

**Date départ :** 20 Août 2009

**Date et heure centrale :** 09.09.2009 - 13:43

**Date et heure PC :** 09.09.2009 - 13:43

**Etat** La date et l'heure de la centrale sont dans la limite

### **Etat armé/désarmé**

Pas d'enregistrement d'armements/désarmements

### **Sabotages et défauts**

Le groupe 1 nécessite un reset sabotage/défaut

### **Zones suivantes en test**

Pas de zone en test

### **Zones suivantes exclues**

Zone	Description	Date
1007		9.9.2009
1008		9.9.2009

### **Les détecteurs suivants sont masqués :**

Pas de détecteurs masqués

### **Vérifier le câblage des zones suivantes**

Tout OK

### **Les détecteurs radio suivants requièrent votre attention**

Tout OK

### **Les zones suivantes n'ont pas été activées quand le système était désarmé. A surveiller!**

Tout OK

### **Alimentation**

Tout OK

### **Commentaires :**



## Event Monitoring

Event Monitoring permet de recevoir en temps réel les messages envoyés par les centraux Galaxy. Event Monitoring contient deux parties : Monitoring et Contrôle d'accès.

**Monitoring:** Montre tous les évènements (selon ce que l'on a choisi dans « Mode alarme »).

Time	Date	Code client	Cd	Zn	Grp	M..	Id	Even.	Texte
08:58:36	16/09/2009	444719	OP		30	21	997	DESARME	MANAGR
08:58:36	16/09/2009	444719	OP		31	21	997	DESARME	MANAGR
08:58:36	16/09/2009	showroom	CL		1	11	997	ON/TOTAL	MANAGR
08:58:36	16/09/2009	showroom	CL		2	11	997	ON/TOTAL	MANAGR
08:58:36	16/09/2009	showroom	CL		3	11	997	ON/TOTAL	MANAGR
08:58:36	16/09/2009	showroom	CL		4	11	997	ON/TOTAL	MANAGR
08:58:36	16/09/2009	showroom	CL		5	11	997	ON/TOTAL	MANAGR
08:58:37	16/09/2009	showroom	CL		6	11	997	ON/TOTAL	MANAGR
08:58:37	16/09/2009	showroom	CL		7	11	997	ON/TOTAL	MANAGR
08:58:37	16/09/2009	showroom	CL		8	11	997	ON/TOTAL	MANAGR
08:58:37	16/09/2009	showroom	CL		9	11	997	ON/TOTAL	MANAGR
08:58:37	16/09/2009	showroom	CL		10	11	997	ON/TOTAL	MANAGR
08:58:37	16/09/2009	showroom	CL		11	11	997	ON/TOTAL	MANAGR
08:58:37	16/09/2009	showroom	CL		12	11	997	ON/TOTAL	MANAGR

**Contrôle d'accès :** Montre seulement les évènements des lecteurs MAX et des DCM.

Time	Date	Even.	Mod	Grp	Id	Texte	Code client	Cd	Zn
08:58:54	16/09/2009	Valid	1001		997	MANAGR	showroom	DG	
08:59:01	16/09/2009	Valid	1001		5	marc	showroom	DG	
08:59:20	16/09/2009	Invid	1001			*****	showroom	DD	
08:59:22	16/09/2009	Invid	1001			*****	showroom	DD	
08:59:25	16/09/2009	Valid	1001		1	kris	showroom	DG	
09:04:14	16/09/2009	Valid	1001		997	MANAGR	showroom	DG	
09:04:34	16/09/2009	Valid	1001		1	kris	showroom	DG	
09:04:41	16/09/2009	Invid	1001			*****	showroom	DD	
09:04:45	16/09/2009	Invid	1001			*****	showroom	DD	
09:05:29	16/09/2009	Invid	1001			*****	showroom	DD	
09:05:44	16/09/2009	Invid	1001			*****	showroom	DD	
09:05:50	16/09/2009	Valid	1001		3	vincnt	showroom	DG	
09:06:04	16/09/2009	Valid	1001		4	adrian	showroom	DG	
09:06:14	16/09/2009	Invid	1001			*****	showroom	DD	
09:06:20	16/09/2009	Valid	1001		6	pieri	showroom	DG	




# Honeywell Suite XL V2 Manager Suite XL V2

Si, pour une carte connue, vous double-cliquez sur un événement de contrôle d'accès, vous verrez toutes les informations introduites dans le menu code > accès.

Voici le détail d'un événement de contrôle d'accès :

Détails Evénements



Evénem. DG  
ACCESS GRANTED. Code accepté

Heure/Date 16/09/2009 08:59:01  
Heure 08:57:00

Texte Valid marc

Groupe  
Zone  
Périphériq. 1001  
Utilisateur 5

Nom du site showroom  
Code 2975  
Acquitté par:  
Heure/Date

Nom de famille Crommelinck  
Prénom Marc  
Département Geel  
Description  
Adresse  
Code postal  
Numéro  
Plaque

Commentaires

Ok Impression Annuler

Voici le menu code > accès de Dimension Gold

Application V6

Fichiers Edition Visualise Connexions Centrale Communications Logs Aide

Fenêtre de navigation

- Utilisateurs
  - Codes utilisateurs
  - Utilisateurs systèmes
- Zones
  - Zones
  - Zones dédiacées
- Sorties
  - Sorties RIO
  - Sorties claviers
  - Sorties timers
  - Sorties header
- Groupes
  - Mode groupe
  - Paramètres groupes
  - Communications groupes
- Chainages
  - Chainage
- Communications
  - Télécom interne
  - Télécom externe
  - ISDN
  - Ethernet
  - RS232 interne
  - RS232 externe
- Options système

Codes utilisateurs


No	Nom
1	kris
2	ffff
3	vincnt
4	adrian
5	marc
6	piéri
7	phil
8	UTILIS
9	UTILIS
10	UTILIS
11	UTILIS
12	UTILIS
13	UTILIS
14	UTILIS
15	UTILIS
16	UTILIS
17	UTILIS
18	UTILIS
19	UTILIS
20	UTILIS
21	USER
22	USER
23	USER
24	USER
25	USER
26	USER
27	USER
28	USER
29	USER

Général Groupes Accès

Information pour le PC

Prénom Marc  
Nom Crommelinck  
Département Geel  
Description  
Adresse  
Code postal  
No fiche de paye  
No de plaque

Photo



Cherche photo Supprime photo

Nom cpte - showroom No cpte - 2975 Centrale - Galaxy 264 Version - 6.04 Moyen comm. - Etherne



## Démarrer Event Monitoring

Utiliser l'icône Event Monitoring de la barre d'outil de la fenêtre principale (en grisé ci-dessous)



**Note:** Avant de pouvoir utiliser Event Monitoring, il faut configurer la communication avec la centrale. Voir le menu « Setup » un peu plus loin dans ce chapitre.


## Fonctionnement

Event Monitoring a 3 états possibles :




- A l'avant plan : Event Monitoring est alors la fenêtre active de Windows.
- A l'arrière plan : Event Monitoring est ouvert, mais la fenêtre n'est pas active.
- Iconisé : Event Monitoring est représentée comme une icône.

Dans le menu **setup>paramètres système** on détermine le comportement de l'application en fonction de l'état d' Event Monitoring.

A la réception d'une alarme :

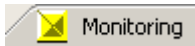
1.
  - a. Si **Audio avec icône** est désactivé, l'alarme sera toujours accompagnée d'un son.
  - b. Si **Audio avec icône** est activé, il n'y aura une alarme audible que si **Affichage immédiat des alarmes** est désactivé et que Event Monitoring est iconisé. L'icône clignote et l'alarme sonore continue jusqu'à ce que tous les évènements anormaux aient été acquittés (2.b.i).
2.
  - a. Si **Affichage immédiat des alarmes** est coché, Event Monitoring à l'arrière plan ou iconisé passe à l'avant plan et devient la fenêtre active. La fenêtre **Détails des évènements** apparaît.
  - b. Si **Affichage immédiat des alarmes** est décoché, rien ne change.
    - i) Il faut cliquer sur la fenêtre à l'arrière plan ou double-cliquer sur l'icône.
    - ii) Cliquer ensuite sur l'alarme à acquitter.
    - iii) Cliquer sur  , la fenêtre détails des évènements apparaît. Elle vous permet d'acquitter l'alarme. Un double-clic sur l'alarme ouvre également cette fenêtre.
  - c. Pour acquitter l'alarme poussez sur OK ou sur la touche enter du clavier.
  - d. Après avoir pris les dispositions nécessaires, introduisez votre code et poussez sur OK ou sur la touche enter du clavier.

**Note:** Toutes les alarmes doivent être acquittées et traitées séparément.

Alarme acquittée et traitée		15:41:05	09/09/2009	bureau	BA
Alarme acquittée non traitée		15:41:18	09/09/2009	bureau	BA
Alarme non acquittée et non traitée		15:41:19	09/09/2009	bureau	BA



## Indicateur de communication



Indique l'état de la communication avec la centrale.

Vert : communication OK.

Blanc : réception d'évènements.

Jaune : en attente de connexion.

Bleu : Pas de réponse après connexion (connexion interrompue).

Rouge: erreurs de communication

Gris : pas de communication avec le port com du PC (problème du PC ou menu **setup>config port modem** mal configuré).

## Barre d'outils



La barre d'outils permet de voir le détail des alarmes, d'imprimer, de filtrer les évènements pour faire des recherches, de sauvegarder les évènements, de configurer Event Monitoring (pour les utilisateurs 1 et 2), de visualiser l'état d'une centrale et de quitter l'application.

Au-dessus de celle-ci, vous trouverez également les menus qui permettent les mêmes fonctions.

## Détails des alarmes



ou menu Alarme>détail des alarmes.

Ce menu ouvre cette fenêtre qui donne toutes les informations concernant l'évènement.

**Détails Evénements**

bureau	Evénem. BA
Tél	BURGLAR ALARM. Alarme intrusion
Code 123456	Heure/Date 09/09/2009 14:43:10
Contact	Heure 14:43:00
Tél	Texte INTRUSION
Tél	Groupe 1
Acquitté par: Manager 1	Zone 1022
Heure/Date 09/09/2009, 14:43:24	Périphériq.
Commentaires	Utilisateur
	Ok Impression Annuler

Cette fenêtre permet d'acquitter l'évènement et de le marquer comme traité en introduisant un code utilisateur.





## Evènement défaut ligne ethernet

**Détails Evénements**

<Inconnu>	Evénem. LT	Configuration supervision
Tél Code 012345	PHONE LINE TROUBLE. Défaut ligne téléphonique	<input type="radio"/> Continuer le polling
Contact	Heure/Date 09/09/2009 14:20:56	<input checked="" type="radio"/> Stopper le polling
Tél	Heure 00:00	<input type="radio"/> Sortir de la liste Supervision
Tél	Texte Défaut ligne192.168.0.189	Configure code <input type="text"/>
Acquitté par: Manager 1	Groupe	
Heure/Date 09/09/2009, 14:21:11	Zone	
Commentaires	Périphériq.	
	Utilisateur	
	Ok	Impression
		Annuler

Dans le cas où la transmission est supervisée, si Event Monitoring n'a pas de réponse au polling envoyé à la centrale endéans le délais imparti (voir 56.4.2.7), vous recevrez une alarme comme celle représentée ci-dessus.

Après avoir rentré son code dans la case « Configure code » le manager peut décider de continuer le polling, de stopper le polling ou de sortir le site de la liste de supervision. Il ne faudrait sortir un site de la liste de supervision que si le site n'existe plus. Si vous décidez de stopper le polling (pour éviter le retour de ce message), vous pouvez, une fois le problème réglé, retourner dans la fenêtre pour cliquer sur continuer le polling.

### Impression

Il est possible d'imprimer les informations contenues dans les fenêtres « Détails événements » en poussant sur « Impression ».

### Impression



ou menu Alarme>Impression

#### 1. Page en cours

Imprime une page d'évènements depuis la ligne sélectionnée

#### 2. La dernière page

Imprime depuis la ligne sélectionnée jusqu'à la dernière page.

#### 3. Totale

Imprime la totalité des évènements

Note : Avant d'imprimer vous pouvez filtrez les évènements qui seront imprimés en cliquant sur cette icône



## Mode alarme



ou menu Mode

Via ce menu, il est possible de filtrer les évènements qui seront affichés.

### Liste Spec

Cette liste permet de choisir

#### Tous les évènements

Tous les évènements reçus seront affichés si aucun autre filtre n'a été ajouté.

#### Évènements d'alarme

Seuls les évènements d'alarme seront affichés, c'est à dire intrusion, panique,.... Les évènements de contrôle d'accès, les armements et désarmements,.... ne seront pas affichés.

#### Évènements d'accès

Seuls les évènements concernant les lecteurs Max et les DCM seront affichés.

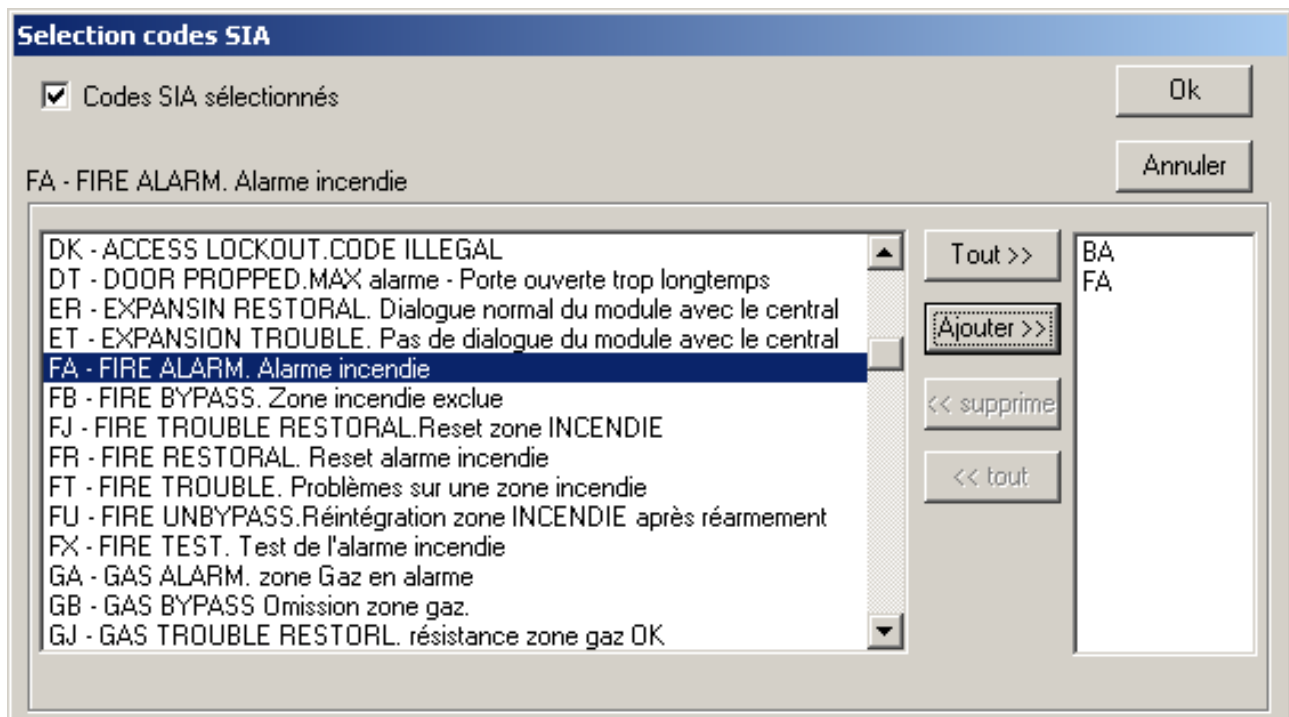
### Code client

Permet de ne visualiser qu'un seul site.

Pour voir tous les sites, il faut choisir « Ts sites »

### Even. SIA

Permet de choisir les codes SIA qui seront visualisés à l'écran.



Dans l'exemple ci-dessus seuls les événements qui concernent l'ouverture d'une zone intrusion (BA) ou d'une zone incendie (FA) seront montrés.

**Note:** pour pouvoir utiliser ce filtre vous devez coché la case « Codes SIA sélectionnés ».



# Honeywell Suite XL V2 Manager Suite XL V2

## Date

Permet de choisir les périodes de temps qui seront visualisées.

**Selection par date**

Sélection par date

	Jour	Mois	Année
Date début	1	Janvier	2009
Date fin	9	Septembre	2009

Ok Annuler

**Note:** pour pouvoir utiliser ce filtre vous devez coché la case « Sélection par date ».

## Clients multiples

Permet de visualiser une sélection de sites.

**Note:** pour pouvoir utiliser ce filtre vous devez coché la case « Clients multiples activés ».

## Sauvé comme défaut

Si vous cochez cette case et cliquez ensuite sur OK, le paramétrage effectué restera inchangé même après redémarrage du programme.


## **REMARQUE :**

Si les sites ne rentrent pas ou ne rentrent plus, vérifiez toujours qu'aucun filtre n'est activé.

## Backup



Ou menu Alarme > Backup

Ce menu vous permet d'archiver les événements. Faites un archivage régulièrement. Avant d'archiver, cliquez sur le premier événement que vous voulez garder. Tous ceux qui précèdent seront supprimés de l'affichage d'Event Monitor. Vous pourrez les visualiser après archivage en ouvrant le fichier de sauvegarde avec Event Viewer .

Si vous cliquez sur l'icône, vous ouvrirez une fenêtre classique qui vous permettra de choisir le répertoire et le nom de l'archive.



# Honeywell Suite XL V2 Manager Suite XL V2

## Setup



ou menu Setup

Setup permet de configurer Event Monitoring

1. Après avoir cliqué sur l'icône, entrer un code manager.  
1234 (00) et 1357 (01) sont les codes manager par défaut.
2. Choisir l'option voulue.
3. Ne pas oublier de cliquer sur OK pour quitter en sauvant les modifications.
4. Cliquer sur Sortie pour quitter le menu Setup.

**Note :** Certains changement dans le menu Setup (comme par exemple les changements dans les paramètres de communication) nécessite le redémarrage d'Event Monitoring pour être pris en compte.

### Modif codes

Dans le cadre d'une alarme, les codes permettent de savoir quel opérateur est intervenu. Chaque opérateur reçoit un code de 4,5 ou 6 chiffres. Le nom associé à un code (max. 8 caractères) figurera dans le champ « acquitté par » dans la fenêtre des événements après acquit par ce code. Event Monitoring gèrent 100 codes (de 00 à 99). L'opérateur 00 (code 1234 par défaut) et 01 (code 1357 par défaut) sont les managers et peuvent gérer les codes de tous les opérateurs.

Note : Les codes précédés d'une étoile ont déjà un code (PIN) qui a été attribué.

### Config. Port Modem

Il y a trois moyens de communication entre la centrale Galaxy et le PC.

- Modem PC vers modem Galaxy PSTN ou ISDN
- RS232 (connexion directe par câble)
- Via la carte réseau du PC vers le module Ethernet.

Ce menu vous permet de configurer le moyen de communication utilisé.

Après configuration, il faut obligatoirement redémarrer le programme.

Communication via modem :

Le mode d'appel doit être DTMF.

Le baud rate doit être 1200 bauds.

Le port doit être le port où est connecté votre modem.

Vous devez choisir un modem parmi ceux proposés dans la liste.

Normalement seuls les modems externes sont supportés, nous vous conseillons pour plus de facilité le modem US Robotics 56 K fax modem pour port RS232 .

Si votre modem ne figure pas dans la liste vous pouvez essayer les différents reset strings proposés et également pas de reset string (L1).



# Honeywell Suite XL V2 Manager Suite XL V2

## RS232

Le mode d'appel doit être RS232

Le baud rate pour la G3 et la Dimension doit correspondre au baud rate choisit dans la centrale en 56.6.4.1

Pour la Galaxy Classic le baud rate doit correspondre à ce qui a été sélectionné via les dipswitchs du module RS232 externe.

Le port doit être le port où est connecté la centrale

## TCP/IP

Le mode d'appel doit être TCP/IP

Vous avez la possibilité de crypter les informations. Le choix doit être le même en 56.4.9

## Paramètres systèmes

Evénements : nombre d'évènements pouvant être affichés dans la fenêtre principale.

Alarmes : nombre d'alarmes non acquittées pouvant être affichées.

Evénements : nombre d'évènements pouvant être stockés sur le disque dur.

Imprimante active : pour imprimer les alarmes au fil de l'eau sur une imprimante connectée sur LPT1

Affichage immédiat des alarmes et Audio avec Icône, voir page 30.

Agrandir au démarrage : si cette case est cochée, Event Monitor s'ouvre en plein écran.



# Honeywell Suite XL V2 Manager Suite XL V2

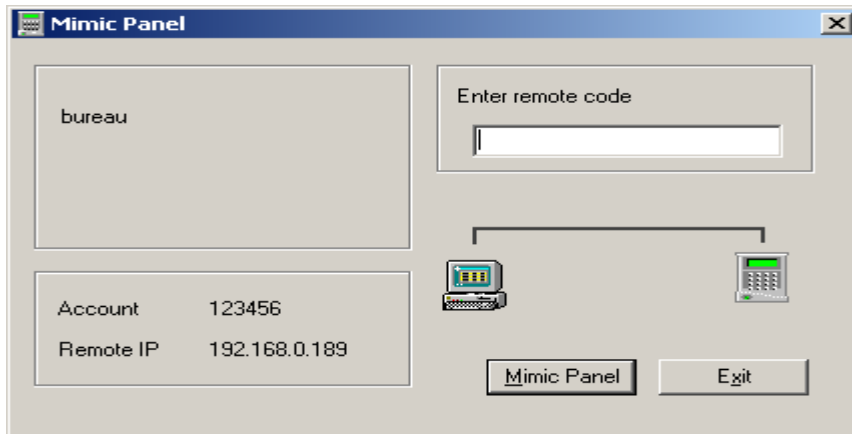
## Mimic Panel (Accès à distance)



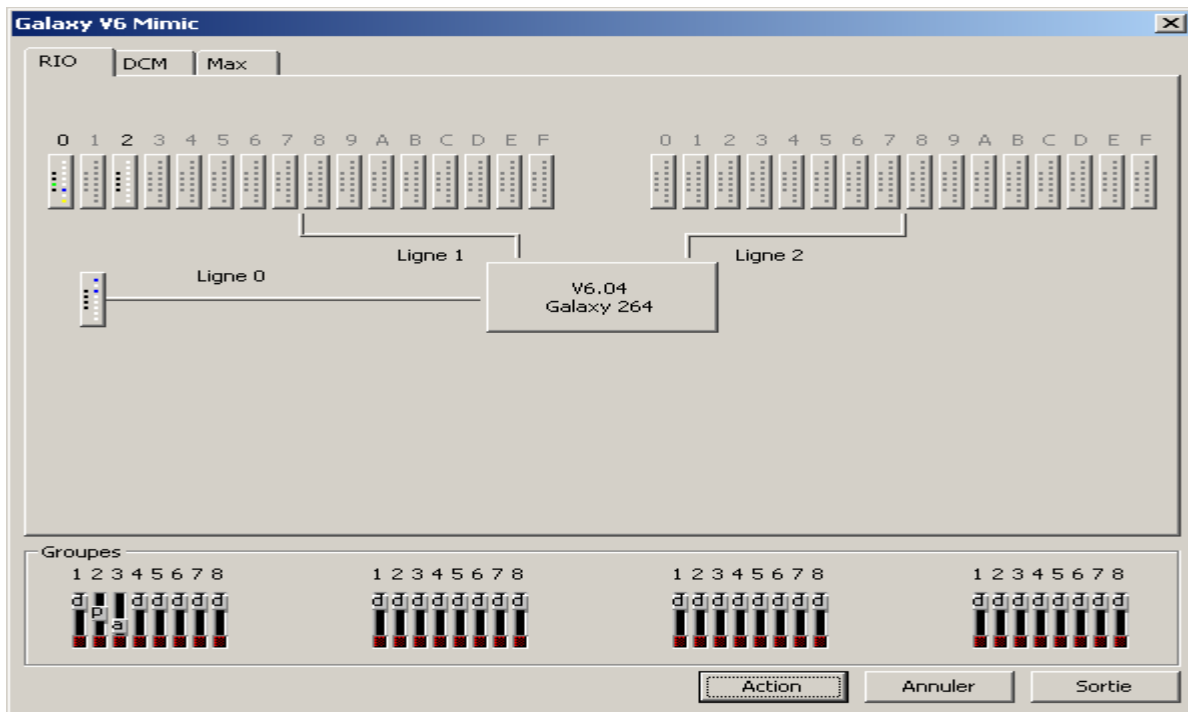
ou menu Alarme > Accès à distance

Cette option permet à l'utilisateur de visualiser graphiquement, en temps réel, l'état d'armement des groupes ainsi que l'état des zones et des sorties par RIO. L'utilisateur a aussi dans une certaine mesure la possibilité d'agir sur la centrale (armer, désarmer, exclure des zones, inclure des zones, activer des sorties,...).

Pour se connecter à un site, cliquez sur l'icône après avoir sélectionné un évènement de ce site. Event Monitor vous demande d'entrer le code du site (le même que pour une connexion via Galgold ou Dimension Gold). Après l'établissement de la connexion la fenêtre suivante apparaît.



Si vous cliquez sur Mimic Panel sans entrer le remote code (le code distant dernier code des centraux Galaxy) vous pourrez visualiser la situation mais aucune action ne sera possible. Si vous entrez le remote code avant de cliquer sur Mimic Panel, vous pourrez effectuer certaines opérations. Après synchronisation, vous verrez ceci.



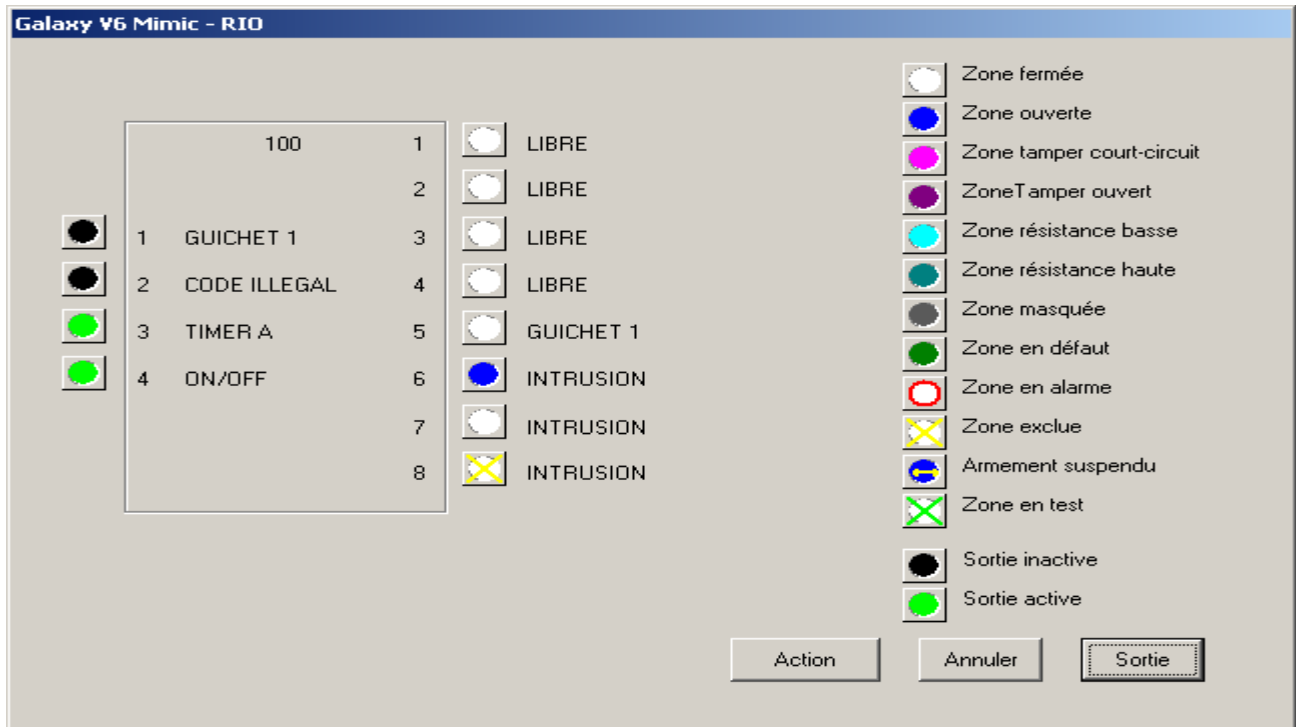


# Honeywell Suite XL V2 Manager Suite XL V2

## Onglet RIO

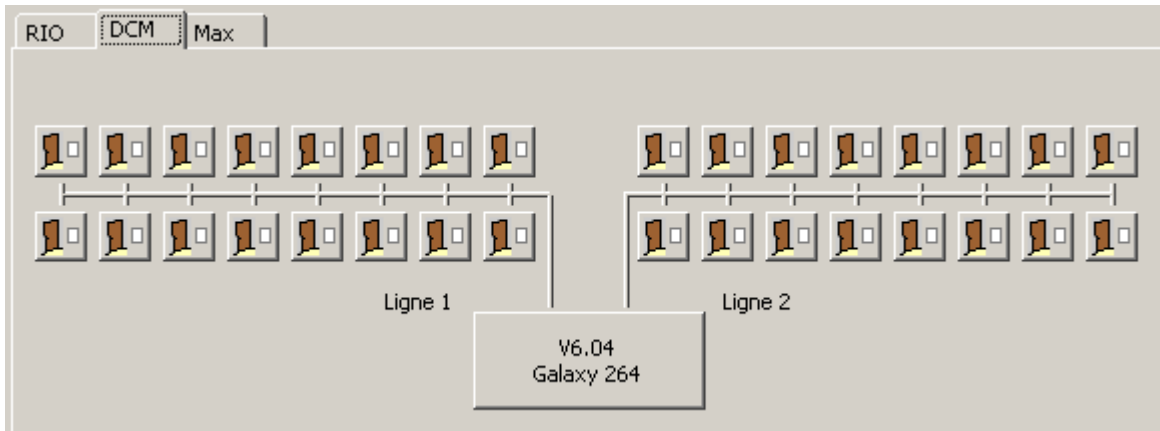
La première fenêtre vous montre une vue générale du système :

- L'état d'armement des groupes (ci-dessus tous les groupes sont désarmés sauf le 2 armé en partiel et le 3 armé totalement). Vous pouvez armer et désarmer les groupes par un cliquer gauche sur le groupe puis en glissant le curseur en bas (pour armer), au milieu (partiel) ou en haut pour désarmer et resetter, puis en cliquant sur action. Un cliquer droit permet d'armer et désarmer tous les groupes à la fois. Si une led est rouge vive, c'est que le groupe est en alarme.
- Les lignes bus avec en grisé (Dimension) les RIO non-existants (si la configuration de la centrale a été chargée dans la base de données) et en noir les RIO existants. L'état des zones et des sorties est visible. Si vous cliquez sur un RIO vous en verrez le détail comme ci-dessous. En cliquant sur un zone on peut l'exclure ou la réinclure, en cliquant sur une sortie on peut l'activer à condition de pousser ensuite sur action bien entendu.



Si le RIO est un RIO RF vous verrez les états spécifiques des zones sans-fils.

## Onglet DCM (uniquement Dimension)





# Honeywell Suite XL V2 Manager Suite XL V2

L'onglet DCM permet de visualiser l'état des portes (si on a raccordé des contacts magnétiques donnant la position de la porte sur le DCM). Si on double-clique sur une porte, on pourra l'ouvrir via un bouton.



## Onglet MAX (uniquement Dimension)

Comme l'onglet DCM mais pour les lecteurs MAX.

## Spécifications

Le Mimic Panel n'est disponible que via RS232 ou le module Ethernet.

La galaxy 512 ne permet aucune action à l'utilisateur.

Le Mimic Panel n'existe pas pour les Star 16 et les G2.

Pour fonctionner le Mimic Panel a besoin d'une centrale Galaxy de version 1.25 ou supérieure (une version 4 ou supérieure si la communication doit se faire par le module Ethernet). Le module RS232 externe doit être de Révision 1.1 ou plus avec un software de version 1.xx ou plus.





## Paramétrage des centraux pour une inspection distante

**Note:** seulement pour G2, G3 et Dimensions

### Identification

Une identification unique est envoyée de la centrale vers le PC. Elle permet la reconnaissance du site par le PC. Pour que cette identification soit envoyée l'option 47.4.8 Envoie ID système doit être activée (par défaut elle l'est). Une ID unique doit également être programmée dans chaque centrale.

Elle sera introduite dans les menus suivants :

G2 : menu 56.7.12

Dimension et G3 : menu 51.15.1

Les contrôles suivants sont effectués sur l'ID système quand une centrale essaye de se connecter au PC.

Contrôle	Action
Pas d'ID système envoyée	Un site inconnu est créé
L'ID système ne correspond à aucun site de la base de données	Un site vierge est créé
L'ID système correspond à plusieurs sites de la base de données	Déconnexion du site
L'ID système correspond à un seul site de la base de données	Le site est choisi et la copie continue

### Rapport d'échec

Echec	Données enregistrées
Pas d'ID système renvoyée	Date, heure et raison
ID système correspond à plusieurs sites	Date, heure, ID système, noms des sites

### Setup de la communication

La centrale doit avoir été programmée pour permettre l'initialisation de la communication avec le PC, soit manuellement soit automatiquement (menu 47)

### Connexion par Telecom

Si vous programmez une connexion via ligne téléphonique, vous devez introduire le n° de téléphone pour le Callback 1 (G2 > 56.1.12.3, G3 et Dimension > 56.1.12.2.3)

### Connexion Ethernet

Si vous programmez une connexion Ethernet, l'adresse IP du routeur, sur lequel est connecté le PC avec le serveur de communications, doit être introduite dans la centrale en 56.4.3.2.2.1.

Dans le routeur, les messages entrant sur le port 10001 (si inchangé) doivent être redirigés vers le PC où se trouve le serveur de communication.

**NOTE:** Si les deux options (Ethernet et Telecom) sont programmées, le Telecom a priorité. Pour supprimer une des connexions, effacez soit le numéro de téléphone en Callback 1 soit l'adresse IP1 en 56.4.3.2.2.1.



# Honeywell Suite XL V2 Manager Suite XL V2

## Setup de la centrale pour initialiser une connexion automatique avec le PC

### G 3 et Dimension

1. Pour une inspection distante, la centrale peut être programmée pour envoyer ces données RRI après un certain nombre de jours.
2. Quand des modifications du système ont lieu, la centrale peut se connecter au PC et envoyer les nouvelles données.

Ces options doivent être programmées dans la centrale menu 47.4 du clavier ou par le soft PC (Options système > Accès distant pour la Dimension et Programmation > Accès distant pour la G3).

### G2

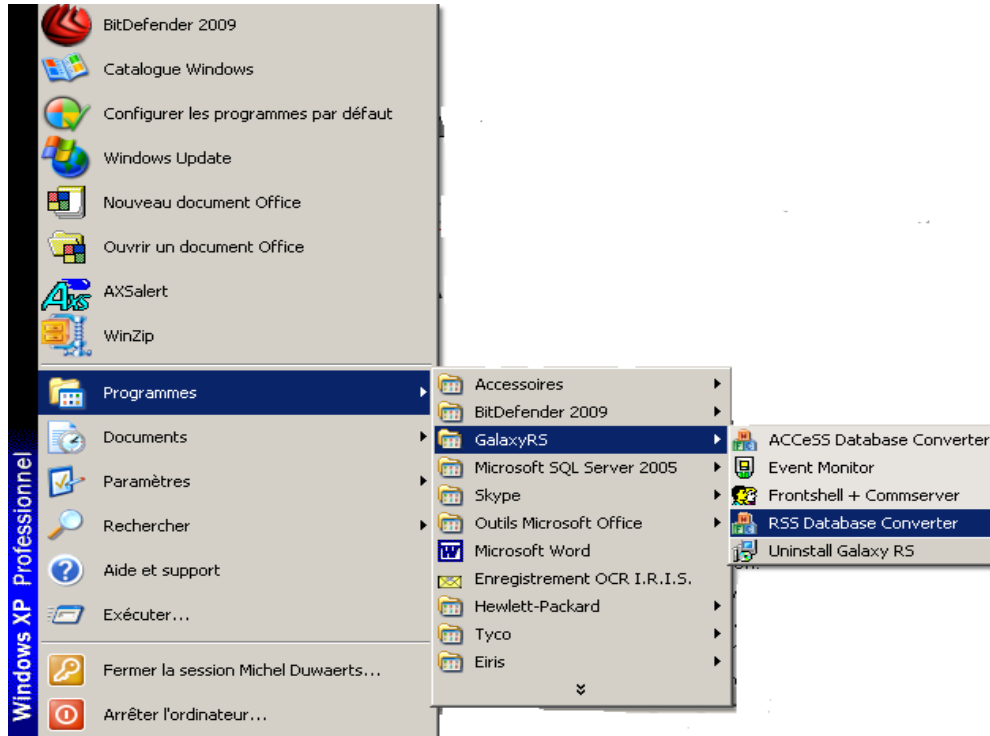
Il est possible de programmer une date (au maximum un an à l'avance) à laquelle la centrale va se connecter au PC et lui envoyer la programmation, l'historique et les données RRI.

Cela se programme au clavier en 56.7.11 ou par le PC en Options système > Accès distant et Communications > Paramètres comms > Date Appel et Heure Appel.



## Annexe A: Conversion des données du RSS 1.8 vers la version 2

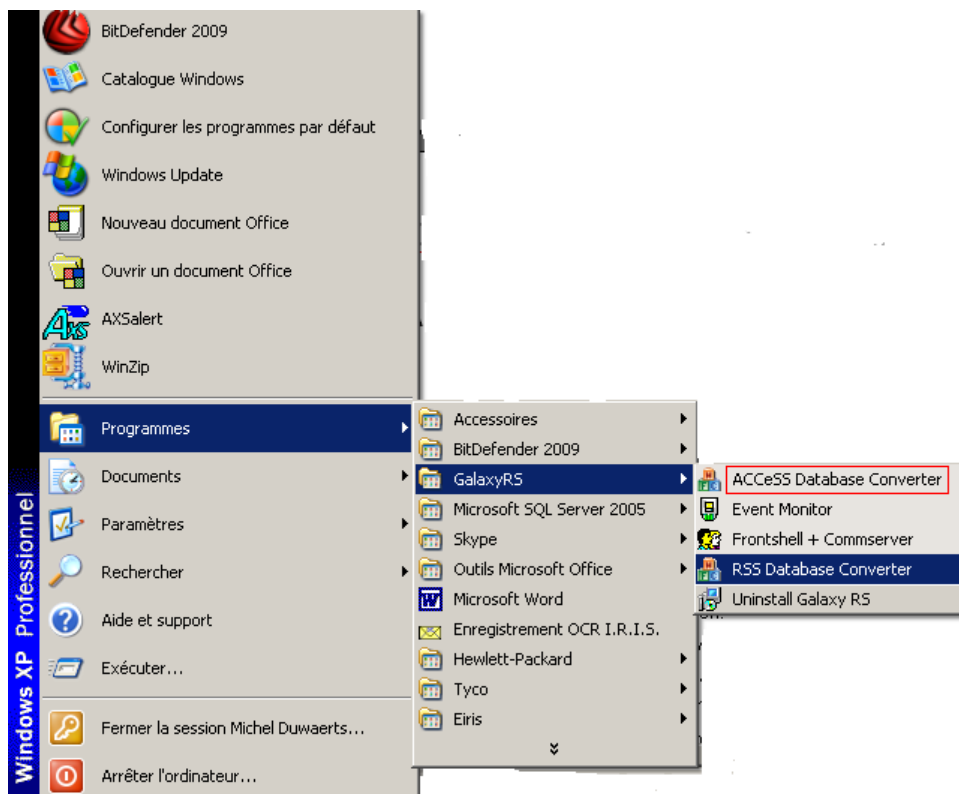
1. Choisissez le programme comme indiqué ci-dessous.




2. Si vous avez une version précédente de RSS sur votre PC, le répertoire, où se trouve l'ancienne base de données, sera indiqué à côté du bouton « Lister ».
3. Cliquez sur le bouton conversion des sites, cela convertira votre ancienne base de données Access dans le nouveau format.
4. Quand la conversion est terminée et à condition de ne pas avoir utilisé Event Monitoring, vous pouvez cliquer sur « Conversion monitoring » pour importer les données d'Alarme Monitoring dans Event Monitoring.
5. Cliquez sur « Conversion Login » si vous désirez les utiliser avec le RSS v2.

## Annexe B: Importer les données d'Accesslite dans RSS V2

1. Choisissez le programme comme indiqué ci-dessous.



2. Choisissez chemin local pour trouver la base de données d'Accesslite installée sur votre PC.

3. Si le chemin indiqué est celui de votre base de données Accesslite, cliquez sur « Importation ». Si ce n'était pas le cas, cliquez sur le bouton  et indiquez le chemin de votre base de données puis cliquez sur « Importation ».

## **Annexe C: Messages d'erreurs**

### **General Network Error**

Cela arrive quand il y a un problème de connexion réseau entre les programmes.

1. Cliquez sur « Ignorer ».
2. Fermez les programmes et redémarrer les.

### **Assertion Failed Error**

Si cela arrive faites ceci :

1. Cliquez sur « Ignorer ».
2. Fermez les programmes et redémarrer les.

### **Reporting Errors**

Si vous désirez envoyer un rapport d'erreurs :

1. Cliquez sur « Plus de détails ».
2. Cliquez sur « Ignorer ».
3. Envoyez les informations d'erreurs au service technique.

**Honeywell Security (UK 64)**  
Newhouse Industrial Estate  
Motherwell  
Lanarkshire  
ML1 5SB  
UK

© Copyright Honeywell Security